Ն՝ 8935 — 27 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 1914, Ալաձր. 9 ՅՈՒՆՎԱՐ 1915 — ՀՈՒՄԱԱ ԷՐԹԷՄԻ — 27 ՔԱՆՈՒՆԸ ԷՎԱՎԷԼ 330 — 30ՐԴ ՏԱՐԻ

ԵՍԱՀՈՎ ԻՄԹԻԱՉ Վէ ՄԻԻՏԻՐԻ
ՏԱՎԱՌ ՎԷՐԻՈՒԼԻ
ՅԱՍՈՒՐ ՋԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Մաբուսախի
ՏԻՊՔԱՆ ՋԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Քարէիի քէսէսի 1877

ԳԱՂ ԲԱԼԻ ԴԱՐՇԵՅԻՐ
Ն. 49

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيولك
مؤسسى ديكران جيولك (١٢٩٣)
DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-Propriétaire :
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԲՕԼԻՍԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԵԼԻՍՅԷ, ԹԻՒՃԱՌԻՅԷ ՎԷ ՍԱՐՕԱՖԻՅԷ

Կազմակերպված այիս մեվասս հայգրնատ սահիպի իմբիյազա միւռահատաբ օլընը։ Մազպուզլար սահիպի իմբիյազրնը իմ-զասրնը վէ իսարէխատնէնին մեծնիր մախ-տուսրնը տամիլ օլմալը տր։ Տէրճ օլրնմայան եվրագ իատ օլընմազ։ Իլանատ հրայիբի միւրեհիլ իլէ ներ օլուենուր։

20 ԲԱՐԱ — ԵԼԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ — 20 ԲԱՐԱ

ԱՊՈՆԷ ՏԻՊԱԳԻԱՐԸ ԲԷՇԻՆ (ՄԷՋ 120)

Սրանցպոլ վէ Թուրքիա, տեղուիի	130	գրս
» » » 6 այլրգը	70	»
» » » 3 այլրգը	40	»
Մեմալիէի էնճնպիյէ տեղուիի	32	ֆր.
» » » 6 այլրգը	17	»
» » » 3 այլրգը	10	»

Ահվալը հազրէ հայգրնատի պէնտը մախսուսրմրզ իէրնեի սահիփէտէ տիր։

ԹԻՒՐՔԻՍ-ԻԹԻԼԱՖԸ ՄԻՍՍԻԼԻՍ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

—∞—

ԳՕԹՈՒՐԸՆ ԻՇՂԱԼԻ ՁԱՐԸՆ ԵԱՎԷՐԻ ՄԱԳՈՒԼ

Դեկս. 26 թարիխիյէ զարարկեանը ումումիսէն թէպիղ օլընմը տր։

Արպատականա հարաքէթ իսէն զրթաթըմրզ Գօթուրը իշղալ իթա-ուիչան պու մանթրգատան տախի Խոյ վէ Սալտա իսթիգամէթինէ չ՝ քիմի տր։ Միյանատագ մուհարէպէսինտէ մազթալ ուիչէն Ռուսար տրատրնա Ակբանտար Նամընտաքի Սամսանգալագ Ռուս գոնսոլոսը պալընմրզ տր։ Մեզում պենպայը վէ Զաբրն եավէր հարը իտ։ (Օսմանը)

⁂ Կոյց բաուանրն պէլանպը։—Կոյց բալա «Նոյէ Ֆր. Բրեսե» կազէթասրնրն Տէրտատէթ մուխապիրինէ պատրպ պէլանթա պուլընմրզ տր։ Միւշարիւէն Արատանրն զապթրնը պեօիւք պիր մէմնունիյէթէ թէկազզ իթմի վէ ասն Օսմանլը-Ռուս մուհարէպէսինտէ իքի կիւն տէվամ իսէն պիր մուհարէպէի միքեզզպ սուգուբ իսէն վէ ճիվարը էքսերիյէթէ Իսամբարլա մէզքուն օլան պու մէվզրն պէօիւք պիր էհէմմիյէթի օլազրնը սեօյլէմի տր։ Միւքերրէրն ալվերան իսազ զատրկեանը ումումի թարաֆընան սուրէթը գթիյէ տրատ իսէն Ինկիլիզ-Ֆրանսզ ատանմասրնը Գազազտրա հիւհիւմը մէսլէսինէ տայիր միւշիր Ֆոն Տէր Կոց բալա հազրէթլերի տիւշմանրն պու կիպի ճիքտեր պէսլէմէսի հէման հէման դալրը միհթէմլ պուլունազրնը պէյան իթմի տր։ միւշարիւէնէ նատարէն զարէն տիւշման պէօյլէ պիր թէշէպպիւատ պուլունատ պիլէ, օնտան մուվաֆֆագ օլմասը հէր տիւրլու իհթիմալրն խարիճինտ տր։ Գազազրն միւտաֆիլյի տաքիյէսի պուռնրն պէօյլէ օլտաղրնը թէմրն իսէր Կոց բալա պէյանթրնը նիհայէթինտէ։ «Գու կիպի ռիվայէթիրին չզմասրյա սուհուլէթլէ եանլրյ ֆիքիրէր բէյտա իսէն ճիքտեր ումումիյէ Գազազտր հուգուգատ ենթիյէյէ տիւշմէ տր։» էմմի տր։

⁂ Հինտիսթանատա ճիհատ։— Ինկիլիզ ասնիսիրինին ճանտարրնատրազմն, տէրոր «Օսմ. Լոյտ»։ ճիհատ խապէրի Հինտիսթանատա պէօյիւք պիր տիրթալա եալրյը տր։ Ինկիլիզերին Խալիֆայատ գրալը հիւհիւմտան օրտատա պէօյիւք պիր մինմունիյէթլի թէկազզ իթմի վէ ասն Օսմանլը-Ռուս մուհարէպէսինտէ իքի կիւն տէվամ իսէն պիր մուհարէպէի միքեզզպ սուգուբ իսէն վէ ճիվարը էքսերիյէթլի Իսամբարլա մէզքուն օլան պու մէվզրն պէօյիւք պիր էհէմմիյէթի օլազրնը սեօյլէմի տր։ Միւքերրէրն ալվերան իսազ զատրկեանը ումումի թարաֆընան սուրէթը գթիյէ տրատ իսէն Ինկիլիզէ՝ Ա բրպալրդն Իսամիլիա-Դասասսէն չբմնտրֆէր խաթթրնտ վպր եէտ իթմէլէրինանէն զօրգարազ պուբասրնը Հինտասքերէրնին նէզարէթի տիթրնտ վազ իթմէլէր տիր։ Քէզտ Դանտ իւլ Ֆրանսն հիվարընտա պուլունան Արպատ տախի Խոյ վէ Սալտա իսթիգամէթինէ չ՝ քիմի տր։ Միյանատագ մուհարէպէսինտէ մազթալ ուիչէն Ռուսար տրատրնա Ակբանտար Նամընտաքի Սամսանգալագ Ռուս գոնսոլոսը պալընմրզ տր։ մեզում պենպայը վէ Զաբրն եավէր հարը իտ։ (Օսմանը)

⁂ Կոյց բաուանրն պէլանպը։—Կոյց բալա «Նոյէ Ֆր. Բրեսե» կազէթասրնրն Տէրտատէթ մուխապիրինէ պատրպ պէլանթա պուլընմրզ տր։ Միւշարիւէն Արատանրն զապթրնը պեօիւք պիր մինմունիյէթլի Թէկազզ իթմի վէ ասն Օսմանլը-Ռուս մուհարէպէսինտէ իքի կիւն տէվամ իսէն պիր մուհարէպէի միքեզզպ սուգուբ իսէն վէ ճիվարը էքսերիյէթլի Իսամբարլա մէզքուն օլան պու մէվզրն պէօյիւք պիր էհէմմիյէթի օլազրնը սեօյլէմի տր։ Միւքերրէրն ալվերան իսազ զատրկեանը ումումի թարաֆընան սուրէթը գթիյէ տրատ իսէն Ինկիլիզէ՝ Ա բրպալրդն Իսամիլիա-Դասասսէն չբմնտրֆէր խաթթրնտ վպր եէտ իթմէլէրինանէն զօրգարազ ,պուբասրնը Հինտասքերէրնին նէզարէթի տիթրնտ վազ իթմէլէր տիր։ Քէզտ Դանտ իւլ Ֆրանսն հիվարընտա պուլունան Արպատ տախի Խոյ վէ Սալտա իսթիգամէթինէ չ՝ քիմի տր։ Միյանատագ մուհարէպէսինտէ մազթալ ուիչէն Ռուսար տրատրնա Ակբանտար Նամընտաքի Սամսանգալագ Ռուս գոնսոլոսը պալընմրզ տր։ մեզում պենպայը վէ Զաբրն եավէր հարը իտ։

⁂ Կոյց բաուանրն պէլանպը։—Կոյց բալա «Նոյէ Ֆր. Բրեսե» կազէթասրնրն Տէրտատէթ մուխապիրինէ պատրպ պէլանթա պուլընմրզ տր։ Միւշարիւէն Արատանրն զապթրնը պեօիւք պիր մինմունիյէթլի Թէկազզ իթմի վէ ասն Օսմանլը-Ռուս մուհարէպէսինտէ իքի կիւն տէվամ իսէն պիր մուհարէպէի միքեզզպ սուգուբ իսէն վէ ճիվարը էքսերիյէթլի Իսամբարլա մէզքուն օլան պու մէվզրն պէօյիւք պիր էհէմմիյէթի օլազրնը սեօյլէմի տր։ Միւքերրէրն ալվերան իսազ զատրկեանը ումումի թարաֆընան սուրէթը գթիյէ տրատ իսէն Ինկիլիզէ՝ Ա բրպալրդն Իսամիլիա-Դասասսէն չբմնտրֆէր խաթթրնտ վպր եէտ իթմէլէրինանէն զօրգարազ ,պուբասրնը Հինտասքերէրնին նէզարէթի տիթրնտ վազ իթմէլէր տիր։ Քէզտ Դանտ իւլ Ֆրանսն հիվարընտա պուլունան Արպատ տախի Խոյ վէ Սալտա իսթիգամէթինէ չ՝ քիմի տր։ Միյանատագ մուհարէպէսինտէ մազթալ ուիչէն Ռուսար տրատրնա Ակբանտար Նամընտաքի Սամսանգալագ Ռուս գոնսոլոսը պալընմրզ տր։ մեզում պենպայը վէ Զաբրն եավէր հարը իտ։

⁂ Սանտանիյէնին 30 գատար սէրպէսթի ֆրրգատրնան մէպուսլար՝ Թիւրքիայա գարյը Քէվէճհիւէրինի խպաթ իչէն այրն 23 նատ յէհրիմզի զիյարէթ իւզրէ Սոֆիատան եօլա չրգմրյար տր։

Սրճավուլթպտա.— Բոմա 7.— Սրրպ սէֆիրի պիր կազէթասրյա սէմիշ տիր քի. «Սբրպտա Արնավուտրզ վագալարընա հիշ էհէմմիյէթ վերմզ, անճագ Արնավուտ գապիւէրի տրատրնագի Թանրիքատա ձէնտ հուատալարընը Թէճտա իթտիկի Բագարիտ օ մէսէլե իլե մէշղուլ օլմանպ տր։ Գէօյլե պիր հալ զուհուրինտէ Սբրպտ՝ Սբրպ հուատալարընը Թէէմինը սէլամէթի իչէն Արնավուտ տրագիսինի իշղալ իսէճէք տիր։ Սբրպտ Արնավուտրզը Թէմամիյէթինի վէ պու հիւքիւմէթին հարը հազրատագի պիհրաֆլրզրը Թագտիր էտէր։ Զանն իթմէմ քի, հարատէթը իսթիլալինէ Թէհտիտատատ պիր մահիյէթի հայիզ պուլունտր։» Բոմա Եունան սէֆիրի ատ պիր միլագատատ Թէէմին իթմէ տիր քի, Եունանիսթան՝ Արնավուտրզ իշնէ գարբշմազ իսթէմէյօր. մամաֆիհի տաիլերին հարաքատրլրա Թէհտիտ մատրուզ գալընմա, մէնատիի խուսուսիյէսինի մուհաֆազայա մէճպուր օլմագ տր։

Իրալիատա.— Տէրն Իթալիա գրուլցասրնը եէվմը վէլուտէթի իսի։ Միւշարիւէհ՝ Գարատազ գրալը Տանիլոնին Կանեի գրդը օլուպ, 1872 դեկտ. 27ատ Զէնթիսէտ տիւնեայա կէլմէշ տիր։ Իթալիանլար՝ գրալցա հազրնատ Թէէմնիյատատ պուլընմրզտր։ Միւշարիւէհ հէր Թարաֆատ սէվիմշ տիր։

⁂ Իսրատատը Թէսիլ իթմէք իւզրէ Բոմատա պիր գամբէթ Թէշքիլ օլընմրզ տր։ Իթալիան սենատի բէջ չոգ իւէրլէմէյէտ իսէ տէ, մէմալիքը էճնէպիյէտ Թանընմասրզընտան, պու գամբէթ Իթալիան իգթիսատատրընը Թէվէսսիւ էշէն չալշօմազ տր։

⁂ Սոֆիա, 8.— Սապզգ նազրը Մ. Կենտատիկի եատրն խուսուսի պիր վազիֆէ իւլ վէ իհթիմալ գրալը քէտթիպը խուսուսի Մ. Կրեգոֆը բէֆատթալա Բոմայա կէտէճէք տիր։ (Ա.Ի.)

ՀԱՐՊԸ ՈՒՄՈՒՄԻ

ՀԱՐԱՔԵԱԹԸ ՀԱՐՊԻՑԷ

Ալեման թէպիղաթը.— Գերլին, 8 Ցնվ.—Գէօրլա գարթրկեատը ումումինէն պէօյիւք էրգանը հարպընը պու կիւնքի Թէպիղաթը.— Հարպընն զարպ ատանէրինատ Ֆրանսատատ մանԹասրնէն եազան եազմալրատան Թօբրազ բէք զիյատ ըսլանմրզ օլզպ, հարաքեաթըմզա մանի օլյօր։ Բէյմրընն չարգնատ պու կիւնե Ֆրանսզլար իլերատքի սբբէրլերիմիզէն պիրինի էլիմիզէն ալմագ իսթէմէյնէսէտ, տերհալ վազգատ պուլան մէրքէզպպի պիր հիւհիւմմզ նէթիճէսինատ երնէ քէնտի մէվզալարընա բիւսգիբիւրիւմիզ տր։ Գու մահարէպէտ ատիշմանատան 50 գատար էսիր ալարզ։ Արկանրն մերքեզինատ վէ չարդ գըսմանատա, ասքերիմզ իլերլիմէք ե տէվամ իսէյօր։ Ֆրանսզլարընն վօմրատատ Տիտատլյատէնին ճէնուպնատ Գիւշենքօֆ մէվզմրզա գարը վուգու պուլան կիւնե հիւհիւմէրի տէֆ իսիմիզ տր։ Շենհայմըն զարպընատքի 425 Թէբէյէ գարյը Ֆրանսզլարընն միւքեբբեր հիւհիւմէրի Թօբլարըմզընն տրէյէ տե, մէմալիքը էճնէպիյէտ Թանընմասրզընատ, պու գամբէթ իթալիան իգթիսատատրընը Թէվէսսիւ էշէն չալշօմազ տր։

⁂ Սոֆիա, 8.— Սապզգ նազրը Մ. Կենտատիկի եատրն խուսուսի պիր վազիֆէ իւլ վէ իհթիմալ գրալը քէտթիպը խուսուսի Մ. Կրեգոֆը բէֆատթալա Բոմայա կէտէճէք տիր։ (Ա.Ի.)

ՊԱԼԳԱՆԼԱՐՏԱ

Սոֆիա, 7.— Միւնհալ օլան պիր նէզարէթին վերիլմէսինէ տայիր սէբպէպ Թի ֆրրգալար արատրնատ իսթիլալֆլար զուհուր իթմի վէ պիր պուհրանը վիճէլա բիվայէթլերինէ օգպպ օլմուշ տր։ Գու բիվայէթլերին ատալ եօգ տր։ Գաշ վէքիլ հինը հանէթատ գապինէտ պազը Թէպատուիլաթ եարատագ տր։ (Ա.Գ.)

⁂ Բոմանիանը Ամերիգատա 800 միլիօնլրգ պէր իսթիդրազ ատա իսէճէկինի կազէթալար եազյյորլար։ «Էնտեբանատա Ռուսէն» եալընրգ պունը Թէզզիպ իսիր։ Ֆիլատելֆիա Գանգ Նասիոնալ 400 միլիօնլրգ պէր իսթիդրազ ատա օլընրզ, 1915 դեկտ. 20յէ գատար, հանի պիր ասնէ զարքնատ Թէճիյէ օլընճատը Թեէլրա օլընրյար։ Գանգանրն եվվէլէճէ վերիկի 100 միլիոն ատ պու 200 միլիօնլրգ իսթիդրազա տախլ տիր։ Գու իսթիդրազ մուգատէվէնատէսի Բոմանիա Մալիյէ Նազրը վէ Գանգա տրէնքթրը Թատրգինատա իմզալանմրզ տր։

⁂ Գուլկար հիւքիւմէթի զարար բէյնիր իլե Ֆատուլիա վէ տարբ հուպուպարի վէ Թերե եազընրն իսրաճնատ մրատատ իթմիշ տիր։ Գու պապաեքի էմրատմէի գրալի եվվէլքի կիւն Սոֆիատա նէյր օլընմրզ տր։

⁂ Սանտանիյէնին 30 գատար սէրպէսթի ֆրրգատրնատ մէպուսլար՝ Թիւրքիայա գարյը Քէվէճհիւէրինի խպաթ իչէն այրն 23 նատ յէհրիմզի զիյարէթ իւզրէ Սոֆիատան եօլա չրգմրյար տր։

Սրճավուլթպտա.— Բոմա 7.— Սրրպ սէֆիրի պիր կազէթասրյա սէմիշ տիր քի. «Սբրպտա Արնավուտրզ վագալարընա հիշ էհէմմիյէթ վերմզ, անճագ Արնավուտ գապիւէրի տրատրնագի Թանրիքատա ձէնտ հուատալարընը Թէճտա իթտիկի Բագարիտ օ մէսէլե իլե մէշղուլ օլմանպ տր։ Գեօյլե պիր հալ զուհուրինտէ Սբրպտ՝ Սբրպ հուատալարընը Թէէմինը սէլամէթի իչէն Արնավուտ տրագիսինի իշղալ իսէճէք տիր։ Սբրպտ Արնավուտրզը Թէմամիյէթինի վէ պու հիւքիւմէթին հարը հազրատագի պիհրաֆլրզրը Թագտիր էտէր։ Զանն իթմէմ քի, հարատէթը իսթիլալինէ Թէհտիտատատ պիր մահիյէթի հայիզ պուլունտր։» Բոմա Եունան սէֆիրի ատ պիր միլագատատ Թէէմին իթմէ տիր քի, Եունանիսթան՝ Արնավուտրզ իշնէ գարբշմազ իսթէմէյօր. մամաֆիհի տաիլերին հարաքատրլրա Թէհտիտ մատրուզ գալընմա, մէնատիի խուսուսիյէսինի մուհաֆազայա մէճպուր օլմագ տր։

Իրալիատա.— Տէրն Իթալիա գրուլցասրնը եէվմը վէլուտէթի իսի։ Միւշարիւէհ՝ Գարատազ գրալը Տանիլոնին Կանեի գրդը օլուպ, 1872 դեկտ. 27ատ Զէնթիսէտ տիւնեայա կէլմէշ տիր։ Իսրատատը Թէսիլ իթմէք իւզրէ Բոմատա պիր գամբէթ Թէշքիլ օլընմրզ տր։ Միւշարիւէհ հէր Թարաֆատ սէվիմշ տիր։

⁂ Իսրատատը Թէսիլ իթմէք իւզրէ Բոմատա պիր գամբէթ Թէշքիլ օլընմրզ տր։ Իթալիան սենատի բէջ չոգ իւէրլէմէյէտ իսէ տէ, մէմալիքը էճնէպիյէտ Թանընմասրզընատ, պու գամբէթ իթալիան իգթիսատատրընը Թէվէսսիւ էշէն չալշօմազ տր։

⁂ Սոֆիա, 8.— Սապզգ նազրը Մ. Կենտատիկի եատրն խուսուսի պիր վազիֆէ իւլ վէ իհթիմալ գրալը քէտթիպը խուսուսի Մ. Կրեգոֆը բէֆատթալա Բոմայա կէտէճէք տիր։ (Ա.Ի.)

ՀԱՐՊԸ ՈՒՄՈՒՄԻ

ՀԱՐԱՔԵԱԹԸ ՀԱՐՊԻՑԷ

Ալեման թէպիղաթը.— Գերլին, 8 Ցնվ.—Գէօրլա գարթրկեատը ումումինէն պէօյիւք էրգանը հարպընը պու կիւնքի Թէպիղաթը.— Հարպընն զարպ ատանէրինատ Ֆրանսատատ մանԹասրնէն եազան եազմալրատան Թօբրազ բէք զիյատ ըսլանմրզ օլզպ, հարաքեաթըմզա մանի օլյօր։ Բէյմրընն չարգնատ պու կիւնե Ֆրանսզլար իլերատքի սբբէրլերիմիզէն պիրինի էլիմիզէն ալմագ իսթէմէյնէսէտ, տերհալ վազգատ պուլան մէրքէզպպի պիր հիւհիւմմզ նէթիճէսինատ երնէ քէնտի մէվզալարընա բիւսգիբիւրիւմիզ տր։ Գու մահարէպէտ ատիշմանատան 50 գատար էսիր ալարզ։ Արկանրն մերքեզինատ վէ չարդ գըսմանատա, ասքերիմզ իլերլիմէք ե տէվամ իսէյօր։ Ֆրանսզլարընն վօմրատատ Տիտատլյատէնին ճէնուպնատ Գիւշենքօֆ մէվզմրզա գարը վուգու պուլան կիւնե հիւհիւմէրի տէֆ իսիմիզ տր։ Շենհայմըն զարպընատքի 425 Թէբէյէ գարյը Ֆրանսզլարընն միւքեբբեր հիւհիւմէրի Թօբլարըմզընն տրէյէ տե, մէմալիքը էճնէպիյէտ Թանընմասրզընատ, պու գամբէթ իթալիան իգթիսատատրընը Թէվէսսիւ էշէն չալշօմազ տր։

⁂ Սոֆիա, 8.— Սապզգ նազրը Մ. Կենտատիկի եատրն խուսուսի պիր վազիֆէ իւլ վէ իհթիմալ գրալը քէտթիպը խուսուսի Մ. Կրեգոֆը բէֆատթալա Բոմայա կէտէճէք տիր։ (Ա.Ի.)

ԱԶԳԱՅԻՆ

Ս. ՓՐԿԻՉ խասթախանէսինին 1000ի միլեճավուզ խասթեկեատը Թէսավի խուսուսնատա պա խուսուս պէօյլէ պուհրանը պիր զէմանատա նէ գատար միւշքիլ օլուսուղը եէջ նազրատա անլալրը։ Գու հալէ պիր մէսարը ճիւզի օլմագ իւզրէ Հոգատարճաթինէ՝ պու սէնէ նէյր օլընան օրտցյց արատան պիրէր ատէտ պիլիթինն համիյէթմէնատան կէնատերմէկ վէ օնլարը իսթիրարի իյանէլերինէ մրբատատա գարար վերմէշ տիր։ Էսատէն հէր պիր խալր իշնատ միլեթիմզին մուավենէթի տերքատր օլուսուզընատ, Հոգատարճաթինընը չու միւբատատրընը սէմիրէսիզ պրազմամազ համիյէթմէնատանմրզընը սարքը զայրէթ իսթեճեկինէ իւմիտիմզ պէր քէմալ տր։

ՊՐՈՒՍԱ Առաջնորդը Տ. Գարդեւ Ծ. Վ. Դանիլեատա տարբէր բուհանիսինատ պուլընան Թէմլերէ պիր Թահրիրատը ումումիյէ կէնատերէրէք, հարընքի բազար գիւնիւ քիրիսէ այինինատ Գատարազ եանասրնատա Գրուսա Առաջնորդը միթեվկիա Տ. Սահակ Ծ. Վ. Օսապյանրն իսթիրահատը բուհը իչէն մուԹանԹան Հոգեհանգիստ իճրասընը վէ եէնի իշարա տէկին Գատարազ եանասրնատա տա «Հանգուցեալ Առաջնորդ վիճակս զՏէր Սահակ Ծ. Վ.» տէյու զիքր օլընմասընը Թավսիյէ իթմիշ տիր։

ՓԱՂ. Ժողով տիւնքի իճթիմասրնատա Գրուսա առաջնորդը Տ. Սահակ վրդ.ին նակլհանի վէճաթը խապէրինի մեելեսէճ իչէթմիշ վէ տիկէր Թարաֆատա տա Բաթրիարգ Ս.ին էլէ գալարը Թէտապկրիյէ միւ Թէվէճանրն զիքրը էմմիի իչէն եարարը Թէրթիպատա մէնիատն օլարագ եարրն Մայր եկկղեցիսէ իշրա օլընատագ Հոպհանգիստ տրինատ քէնտի Թարաֆընատա Դ. Գեզալեան, Դ. Զեբրազ, Ս. Սուրն վէ Մ. Նարկիսէճատն էճ.լերէն մուբեքքեպ պիր հէյէթին հազրը պուլընմասընա գարար վերմիշ տիր։ Մէզքուր տիտատ հազրը պուլընմագ իւզրէ քէզ Գրուսատատ պիր հէյէթը մախսուսէնին չէհրիմիզ վիւրուտ իսէճէկինի խապէր գալարզ։

⁂ Բէզա տիւնքի մէճլիս պազը ատմիյէր ումուրընը Թէվֆիյէտէն սոնրա Տիրարպէքիրտէն, Սղերդատէն, Թէքիրտաղընատա վէ Զարսատագատան վարատ օլուպ, մահալի մէքթէպ, քիլիսէ վէ սարէ ումուրընա վէ էրմէնիէրին Օսմ. վաթանընա գարը վէզիֆէ ֆէտաքարխինէ տայիր օլան մէքթուպլար օգուրատր։

ՊԷՅՕՂԼՈՒ Ա.հանատանցնատա եարընն սատի 2.30ատ Տօգթ. Ռ. Զինկիբեան 3ինսի տէբսինի վէրեէճէք տիր։ Մէվզու՝ «Էվվէլնմէք լազզմ մը» տր։ Գու ատբա՝ տէիրգանլար վէ գրզլար իչէն էն հալաթի պիր մէսէլեէն պահա օրտաղընատա, տիկենմէսի էհէմմիյէթլի թավսիյէ օլունուր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ՄՈՒԱՄԷԼԱԹԸ ԱՍԱԷՐԻՅԷ

21ՏԷՆ 34 ԵԱՇԸՆԱ ԳԱՏԱՐ

Ֆաթիհ ախազը ասքեր գալեմի էիյասէթինեն.— Ֆաթիհ, Էյուպ Սուլթան, Ագսէրայ, Սիւլեյմանիյէ, Սուլթան Ահմէտ, Գրընճ Ալի Բաշա, Խզրգտի Շեբրիթ, Գօճա Մուսթաֆա Բաշա, Մաղրի քէյ տարը ասքեր յիպեւլերինէ մենատա 296 Թէվֆիճատանէն 309 Թէվֆիճատատ գատար օլան մուալլիմ վէ զայրը մուալլիմ պիլումում էֆրատաքն պա բարբ խրատկը զայրը միսէլլեհայա Թէֆիրիգ իսիրմի օլանար միւսթէնա օլմագ իւզրէ չէհրը հալը Բուսմանին 31հնսի չարշէնպիհ կիւնինէ գատար մենատա օլաբգտարը տարը ասքեր յիպեւլերինէ միւբատաթ էլլէմէլերի լազզմ տր։ Գու մուատէթ զարթնատ մրբատատ իթմէլէնլերէ ֆիրարի նազարբլա պազբարագ օ սուրէթլի գալարընատ իշարէթ օլունատազը վէ ատբէսթերինատ ֆիրարիլէր մրսիլիա հազգրատրնատ մուամէլէի գէնունիսի իչրա իսիլէճէկի պէյան օլունուր։

ՍԷԼԱՄԼԸՐ գալընատան սոնրա տուն Տախիլիյէ նազրը Թալէթ պէյ իլե ժէնէրալ Լիման Ֆոն Սանդերս բալա մանֆէյէր Հումայունատա հուզուրը Շահանէյէ գազալ օլընմշլար տր։

ՀԱՐԳԻՑԷ նէզարէթի միւսթէշարը Մահմուտ Ռեմզի բալա, տուն Թէրիֆաթի ասքերի Ֆէթհի պէյ տէլալէթիլէ Վէլիտատ էֆ.լէ Թազամ օլընմշլար տր։

ՐՈՒՄ Ֆիլօսընը էվվէլքի կիւն Գալաթասրայէ պիր Իթալիան վաբօրընը զարգ իթմիկի բէտմի Թալիրգատատ պիտարիրմի իսի։ Իթալիան վաբօրընը ասկտի մալիմ օլուպ, ճէնթիլէրինճէ իտիլէն Թազիրգատատ պիր տանէսի միւսթէնա օլմագ իւզրէ տիկէրլէրինատէն ճէվալ ալընատընը վէ ֆիլհազիգատ «Մարի Բոզլեթ» վաբօրը հազգրատա հիշ պիր խապէր կէտմէմիկնի վէ պաթրըլան վաբօրին 900 թանէլատ համմատա օլան պու վաբօր օլատը միհթիմզլ պուլընատրընը «Մազան» եազյյոր։

ԱԼԷՄԱՆԻԱ Իմբէրատօրը 500 լիրա գրմէթատ օլուպ Ալեման օրտուլարընը պուշմանտարլա չարբլրլրքէն ալընան Սինեմա գարտալարընը ասքերի միւզամզ հէտիլ օլարագ կէնատեմիշ տիր։ Գիր չոգ մուհարէպէ ատֆհատարընը կէնատերիր, պու գարտալարա 15 կիւնէ գատար ասքերի միւզատէքի Սինեմատա կէնատերիլմէճէք տիր։

Տեվամը 26ճնի ատհիթեն 4ինճի սիւրիւճեն

ԱՀՎԱԼԸ ՀԱԶԸՐԵ

Օսմ. վէ Ռուս orsուլարը.— Արտահանքն վէ Ուրմիանքն զապրը. — Ֆրանսատա մուհարէպէէր.— Ռուս հուտուրնատ Ալէման orsուսը.—Ավսթրիատա Ռուս ասքէրի.— Պալգանյար վէ Արնավուտլըգ

Հարպ մէյմանլարքնատ պու հոֆքա կելէն խապարլերին էն յոյանը տիգաքը, Թիւրքիոյ Ռուսիոյ հուտուրքնատ վուգու պուլան մուհարէպէլերէ տա իր մալիւմաթ Թէյքիլ իսիր։ Պունլար Օսմանը օրատուքնան Ռուս գուվվէթինէ գարյը տէրէնի էհէմմիյէթինի թարիֆ իթալինան՝ պէրաթի էհէմմիյէթէ թէյագը օլունատգա իսի։

Կէյէն հուտատա էրթէսի կիւնի՝ Օսմանը օրատուքնան Արտահանա կիրտիի յոյի օրմաղա, ամնատգ պիր կիւն սոնրա թէհոգուգ իսէպդիր։ Օսմանը օրատուքնան Առտահանա տուտուսի բէսմի թաֆսիլատա նազարէն միւհիմ պիր մուվաֆֆէգիթ տիր։ Ասքէր պունատա ոգաէմ Ա. դուն վէ Առտանուգա կիրմիշ իսէ ատ, Առտահանն կ'ուրէք թարիխէ վէ կէրէք ասքէրի նազիրի նազարը իլէ էհէմմիյէթի բէք պէյիք տիր. գրատ 1878 մաս. հարէպէտինատ Հէյլան նամ Ռուս մէնէրալը 23—24000 քիշի իլէ վէ պիր չոգ ճահ իլէ օրատքը գաֆթ իթտիի հոլատ, Ռուս ասքէրի գաւնքն նրոֆը գատար պիր մուգավվէմէթ պիլէ կէտաքիլքսիզնէ՝ Առտանան Օսմանը ասքէրինին Լյնէ տիւմի տիր։

Պելգի Ռուսիատանը ֆէնը ասքէրի նազթայն նազարը իլէ պիր մանուրատ օլարագ Թէլագը իսէնէրատ պուլնրը, հալպուքի ասքէրի էհէմմիյէթի օյուն պիր մէվզուն գալատա Ռուսիոյ Բարաֆնատա Թէրք իսիլեհէլինէ իհթիմալ վերիլմէմէլի պէրաթա, հէրէ մէյտանը հարպատա մէհիմմատ, եւլեհէք վէ սոհրէ Թէրք իսիլմէնէ, պա խուսուս Թոք վէ սիլահ պրագլյմասընա տագրլրատա՝ պունդան բիւհար օյնատան եվվել ֆիքրատ օլարդանա գանատատ հարալ օլար։ Ռուսնդն ոեգպիտատ չու ատր քի՝ սիւվարի վէ բիյատ օլարագ Արտահան կկսի պիր մէվզունդն մուհաֆազասը 4000 ասքէրէ Թէվմի իսիրմէ, հալպուքի օրատա հիւհիմ իսէն Օսմանը ասքէրինին ատահ բէք չոգ օլարդանան, Ռուս ասքէրի Արտահանը պրագմաղա մէճատար օլմըշ ատր։ Արտահան ատնիդէն 2000 մէթրո եւլքէք վէ կարս իլէ Գաթում արաքնատ պիր ք ատր։

Վագտա Արտահան՝ կարս վէ Գաթում գատար մուհաֆէզէմ պիր մէվզե տելիլ իսէ ատ, օրատունդն իւլեւէմնէրէ միւսաիր պիր մէվզե ատր։ Օսմանը ասքէրինին Արտահանա կ'ուրմէսի իլէ պերաթէր, Սարը Գամշլ նամ մէվզու կիրտիի տահի ռեսմէն խապէր վերիլի քի, օրատնդնատա Ռուս հուտուրքնատ միւհիմ պիր մէվզե վէ չըմնաքքեր խաթրը իլէ նազիրաթը ասքէրիէ միւսաիր պիր էյր օլարդանան, օրատնդն զապրատա ֆէնը հարպ նազթաի նազարը իլէ էհէմմիյէթի պիր վագտա տր։ Նիհայէթ պու հոֆքա զարֆքնատ եալնրդ Օսմանը էֆքատար ումմիյէտի տելիլ, էմնէպի կազէթալարը, պա խուսուս Ալէման կազէթալարը, Օսմանը «ռուսնդն մուվաֆֆազրէթինի սէնա իթտիլը վէ Գաֆգասիա օզրու օրատունդն իւլեւյէնէրի պիլիրուէրը։ Տէմէք օլյոր քի, պիր գաչ հոֆքա էվվէլինէ գատար ամնագ Թէատֆիի հալատ պուլնդպ, Ռուս օրատնդնդն իւլեւյէմնէնի մէն իսէն Ռուս ասքէրի պու կիւն Թէմավուդի հարքէրատ պուլնդրյոր քի, պու հարքէթ հէր Բարֆատա տիգգաթը հէպպ իսիրյոր

«Ճհրիսեի Շարգիյ»-ցին թէֆրիգասը 5

ՎԻՃՏԱՆ ՖԱՃԻԱԼԱՐԸ

— 1 —

Ռիլար.— Իլթէ ոգիգամ քէհա, քէյֆինդի եերինէ կէԲրմէք իչիւն սեր. կիւզէլթիմիզի հիքայէ իսէտէկիմ.—ատյերեգ պերվանէնը պիր հիքայէտի հալ էլլեսի. «Ֆանատամալարդն օիունկիւլերի արասընատ ο կէտէ պիրատերիմէ պէն տախի գուրթալարգ։ Միճատէլէնին վուգու պուլարդը մահալանն բէք ատ օնզագ օլմասն պիր եէրատ պիր մաղազա պիրյոր իսիք, պու մաղազա քիմատ Թարֆքնատ էկօրիլմէքսիզին կիրտալ Թէմամ 15 կիւն գալարգ։ Սանրա պիր էյեէ չգարագ եօլա տիւսիւք։ Պու մէնալարի իլէբատէն եարդուն տիւսիւկիմդէն Վիլեամա ատիմ քի. «Պէն ռրգրալրյորքմ, որթքդ պու մէմլեքատ պիգի հիլ պիր չէյ ալրգոյամագ։ Եօլա տիւչելիմ. նէրեյէ բատ կելիր իսէք կիսէլիմատտիր։ Պու վէհհ իլէ պիր չոգ կիւրիւթիւր տյրրարգատն վէ պիր գաչ ատֆա բօլիսէ եագալանմագ Թէկիլքէ-ատնատն եագալը գուրթարգրգատն սոնրա Բարիզ կելտիք։

Պու տրալրգ Վիլեամ, պիրատերինն սէօգիւնի քէսէրէք ատտի քի.— Բարիզ, պելտէր գեվգ ուսէֆա, ա՛հ, օրատա հալաթքմէն էն մէնատա գէմանալարդնը կեչիրտիմ։

Ռիլար, ատվամ իսէրէք, «Խալլնա ֆէնտ ատմէրատ կէչիրմէմէ ատյիրմէն տիր։ Հէր նէ հալ իսէ հիքայատնմրգէ կեչելիմ. (Ֆիլիբէ խիթապէն) Բարիզատ էվվելտ բահարֆա վագրթ կէչիրտիք։

«Բարիզ միվոսրլէթիմիզէն մանգատամ եօլա պիր չիֆթիլիւ բատ ատիր։ Ժինէտալ Բ՝ Ռուսիատա պիր ուսմանի հարպ բանը Թանգմ իսէտէք տիր, գիրա Ռուս օրատաքնատ պու կիւն իսէր օլնան հարքէթին ֆէնը հարպ նազթաի նազարատ նազանանան նազանատրը անլայրմագա՝ պունդն իչիւն ժինէտալ Բ-նդն ο Թարֆա իրտալիսէ մէնպուսիյէթ հատր ալմըշ ատր։ Ֆանատա բիճատը հիւքիմէթինին պէյանթքնատ վէ շուատն կիւնլերտէ վուգու պուլան հարքատնան չրգարրլրն նէթիսէ շու ատր քի՝ մուհարէպէ եագնատա իսիթատ պուլանագ հալատ օյմալրգ, իւր պահրատատ գահ գիյատ էնէմմիյէթ քէսդ իսէէկնէ տայիր օլան Թանմնաթ գուվվէթ պուլմատատ ատր։ Հարֆա տիւն Գէրլինատն ատրան Ֆիր Թէլեկրաֆ, Ֆրանսա վէ Ալէմանիա պէնինատ ատատ սուլ իչիւն Ֆրանսատան պիր գիմարաֆ հիւքիմէթ մարիֆէթիյլէ վուգու պուլարդը չայի օյան Թէգ իֆի տա Թէգզիմ իսիյոր իսի։ Տէմէք օլնյոր քի, Ֆրանսա սոն կիւնլերտէ Թէհավուդի հարքէթի իլէ կէօրԹէրտիի վէհհէ մուհարէպէլէր տվամ իթմէք իսթեյոր։

Ավսթրիա հուտատնատա Ռուս ասքէրի պու հաֆֆա զարֆքնատ իլերի հարքէթինէ տվամ իթտիկի Ավսթրիա բէտի բարտրթալարդն. տա կէօրիլիյոր։ օնլար Ռուսլարդն ենեն գուվվէթ ալմէշ օլատուլարդը վէ Գրէրլետիքելերինի Թատտագ պուլարդ։ Ռուսիոյ Բալանիա Թարֆքնատա նոգոան պիր գուվվէթլէ մուհարէպէ իթտիյի հալատ, Ավսթրիայա գարյը Թէքմիլ գուվվէթիլէ հարքէթ իսիյոր վէ տիկէր Թարֆատան Թունա Թարիգուէ Սըրպիայա իմատա եէթիտիրիյոր։ Գարքաթ ատալարդնատ վէ օրմանար իչինատ հենուզ չիտէթի մուհարէպէլէր օլուպ, վէ պունլարդն քահֆէտի եէքսիկէրինատն էրէլտէ ուգագ պուլանյոր։ Նիհայէթ Ռուսիա Գարքաթ ատալարդնատ քանտի իլերի հարքէթինէ տվամ իսիյոր։ Պու հարքէթլէր պիթթատի Ռուսիոյա բէք չոգա մալ օյուպ, հաթա պիր Ֆրանսըզ կազէթատ՝ չիմտիլ գատատ 2 միլեան զարամ օլարդնը Թանմին իսիյոր։ Պու մզգատ ֆագատ օլատ պիլ, եէնէ Ռուս զոյիթքնդնատտի չոգ օլարդը, մեյանատա ատր. պուտատ ֆէնը հարպն մաթլուգ օլարդը գատար միքէմմել օյմամատնատա վէ զապրթանդն քահֆի մզգատատա պուլանմամասընատ իլերի կելիյոր։ Պու հալլերին նէթիսէտի Օսմ. հուտատնատա վուգու պուլան մուհարէպէլերէտ տտիր կէօրիւյոր։

Մամաֆիհ Ռուսիա իչիւն պու մուհարէպէ պեօյուք վէ էհէմմիյէթի պիր մեսելէ օլարդը կկսի, Աւէմանիա իչիւն տտիր տանը էհէմմիյէթի հալել օլարդնատ, հէմ Ավսթրիա Թարֆքնատ գուվվէթ վերմէքատ, հեմ Բելգնիատա օգրաշմագատ ատր. հարֆա Վարշավիայա, հոգալմագ իչիւն պեօյուք պիր ճահ կէօրԹէրմէքատ տիր։ Ժինէրալ Հնռէնպուրգ օրատուք՝ Ռուսլարդ գարյը պեօյուք պիր վազեֆ իլե միքելեֆ Թարֆքնատ գուվվէթ վերմէքատ, հեմ Բելգնիատա օգրաշմագատ ատր. հարֆա Վարշավիայա, հոգալմագ իչիւն պեօյուք պիր ճահ կէօրԹէրմէքատ տիր։ Ժինէրալ Հնռէնպուրգ օրատուք՝ Ռուսլարդ գարյը պեօյուք պիր վազեֆ իլե միքելեֆ գուվվէթ իսիյոր վէ տիկէր Թարֆքնատ Թունա Թարիգուէ Սըրպիայա իմատա եէթիտիրիյոր։ Գարքաթ ատալարդնատ վէ օրմանար իչինատ հենուզ չիտէթի մուհարէպէլէր օլուպ, վէ պունլարդն քահֆէտի եէքսիկէրինատն էրէլտէ ուգագ պուլանյոր։ Նիհայէթ Ռուսիա Գարքաթ ատալարդնատ քանտի իլերի հարքէթինէ տվամ իսիյոր։ Պու հարքէթլէր պիթթատի Ռուսիոյա բէք չոգա մալ օյուպ, հաթա պիր Ֆրանսըզ կազէթատ՝ չիմտիլ գատատ 2 միլեան զարամ օլարդնը Թանմին իսիյոր։ Պու մզգատ ֆագատ օլատ պիլ, եէնէ Ռուս զոյիթքնդնատտի չոգ օլարդը, մեյանատա ատր. պուտատ ֆէնը հարպն մաթլուգ օլարդը գատար միքեմմել օյմամատնատա վէ զապրթանդն քահֆի մզգատատա պուլանմամասընատ իլերի կելիյոր։ Պու հալլերին նէթիսէտի Օսմ. հուտատնատա վուգու պուլան մուհարէպէլերէտ տտիր կէօրիւյոր։

Մամաֆիհ Ռուսիա իչիւն պու մուհարէպէ պեօյուք վէ էհէմմիյէթի պիր մեսելէ օլարդը կկսի, Աւէմանիա իչիւն տտիր տանը էհէմմիյէթի հալել օլարդնատ, հեմ Ավսթրիա Թարֆքնատ գուվվէթ վերմէքատ, հեմ Բելգնիատա օգրաշմագատ ատր. հարֆա Վարշավիայա, հոգալմագ իչիւն պեօյուք պիր ճահ կէօրԹէրմէքատ տիր։ Ժինէրալ Հնռէնպուրգ օրատուք՝ Ռուսլարդ գարյը պեօյուք պիր վազեֆ իլե միքելեֆ գուվվէթ իսիյոր։ Օնլար Ռուսլարդն ենեն գուվվէթ ալմէշ օլատուլարդը վէ Գրէրլետիքելերինի Թատտագ պուլարդ։ Ռուսիոյ Բալանիա Թարֆքնատա նոգոան պիր գուվվէթլէ մուհարէպէ իթտիյի հալատ, Ավսթրիայա գարյը Թէքմիլ գուվվէթիլէ հարք